

John  
Piper

慰藉灵魂的箴言三十一

PIERCED  
BY THE  
WORD

道与刀

[美] 约翰·派博 著  
丁霞 吴启军 译

THIRTY-ONE  
MEDITATIONS  
FOR YOUR SOUL

甘肃人民美术出版社

道与刀

J o h n  
P i p e r  
道与

【美】约翰·派博 著

丁霞 吴启军 译

THIRTY-ONE

MEDITATIONS

FOR YOUR SOUL

## 图书在版编目(CIP)数据

道与刀 / (美) 约翰·派博著; 丁霞, 吴启军译  
— 兰州: 甘肃人民美术出版社, 2017.6  
ISBN 978-7-5527-0342-9

I. ①道… II. ①约… ②丁… ③吴… III. ①散文集  
— 中国—当代 IV. ①I267

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第110704号

Originally published in English under the title: Pierced by the Word by John Piper  
Copyright © 2003 by Desiring God Foundation  
Published by Multnomah Books  
an imprint of The Crown Publishing Group  
a division of Penguin Random House LLC  
10807 New Allegiance Drive, Suite 500  
Colorado Springs, Colorado 80921 USA  
International rights contracted through Gospel Literature International  
P.O. Box 4060, Ontario, California 91761 USA  
This translation published by arrangement with  
Multnomah Books, an imprint of The Crown Publishing Group  
a division of Penguin Random House LLC  
Simplified Chinese edition © 2013 by Beijing Green Olive Culture & Art Co., Ltd.  
All Rights Reserved.

## 道与刀

[美]约翰·派博 著 丁霞 吴启军 译

出版人: 王永生  
责任编辑: 朱 珠  
校 对: 张家骥  
封面设计: 门乃婷工作室

出版发行: 甘肃人民美术出版社  
地 址: 兰州市读者大道568号  
邮 编: 730030  
电 话: 0931-8773148(编辑部)  
0931-8773112(发行部)  
E-mail: gsart@126.com

印 刷: 北京盛兰兄弟印刷装订有限公司  
开 本: 787mm × 1092mm 1/32  
印 张: 8  
字 数: 94千  
版 次: 2017年7月第1版  
印 次: 2017年7月第1次印刷  
印 数: 1~10 000  
书 号: ISBN 978-7-5527-0342-9  
定 价: 38.00元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

本书所有内容经作者同意授权, 并许可使用。  
未经同意, 不得以任何形式复制转载。

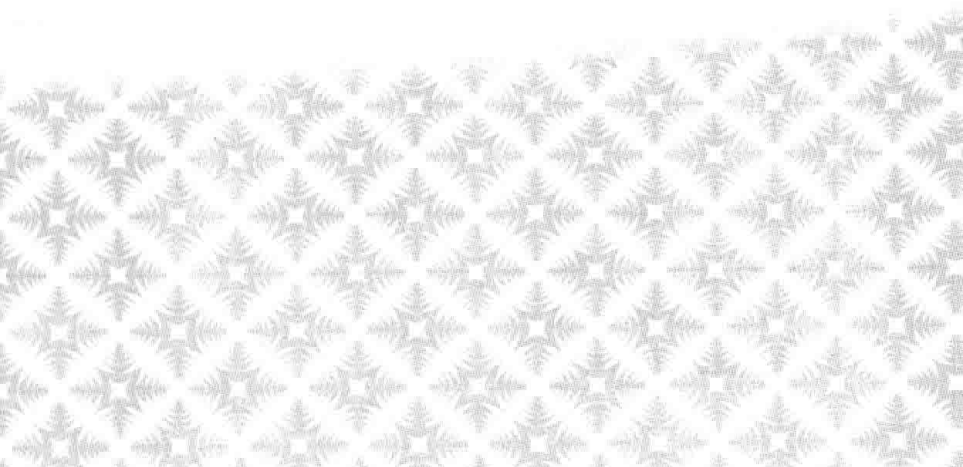
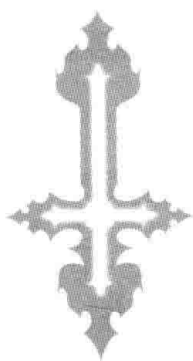
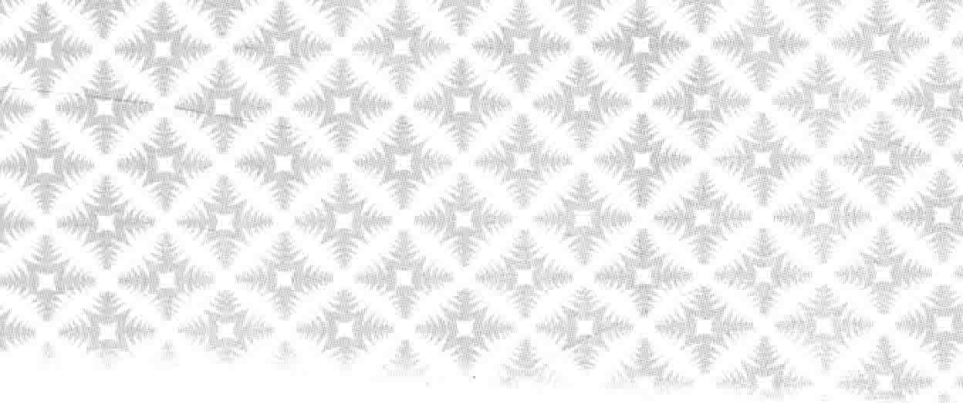


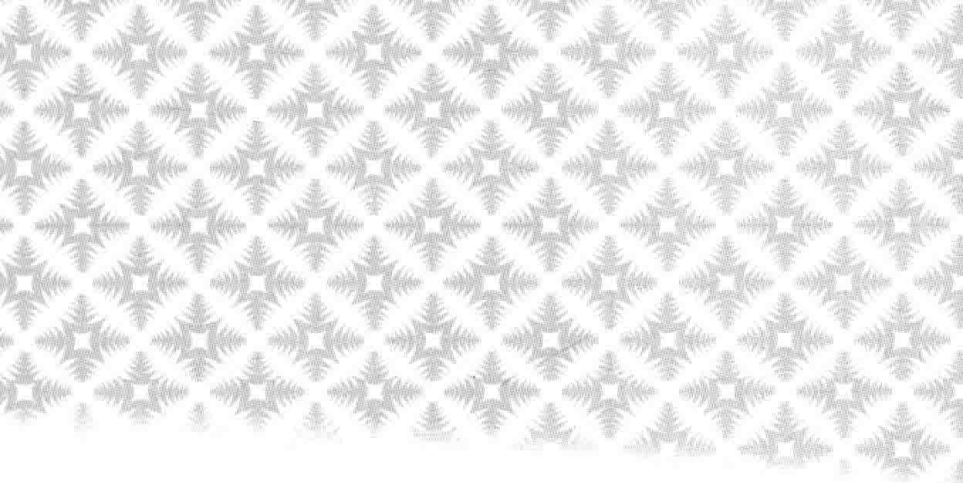
致那些

将真道之刃刺入人灵魂

恰似外科大夫而非刽子手那般的

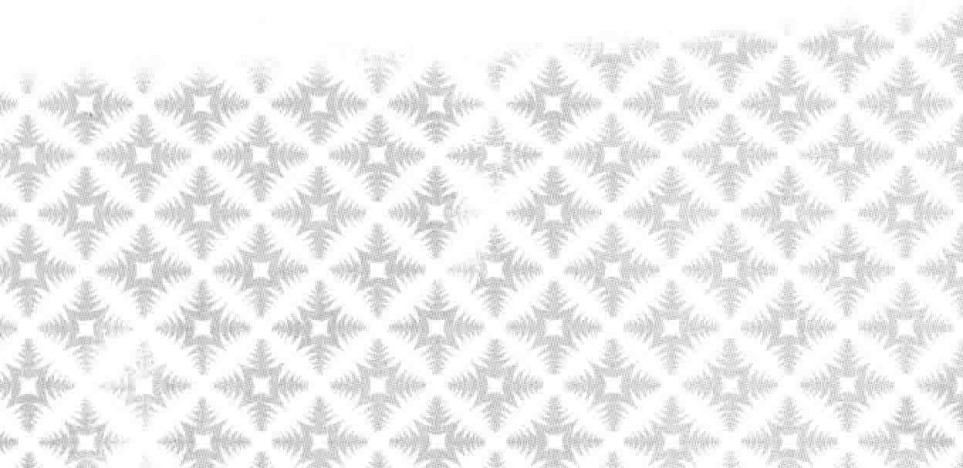
牧师们





上帝的道是活泼的，是有功效的，  
比一切两刃的剑更快，  
甚至魂与灵，骨节与骨髓，都能刺入剖开，  
连心中的思念和主意，都能辨明。

——《希伯来书》4章12节



## 致读者的话

我爱上帝的话。这可不是随便说说，上帝的话可不是闹着玩儿的。“耶和華的声音惊动……树木也脱落净光。”<sup>①</sup>上帝用话语创造了整个宇宙。当他儿子再来的时候，他的话语将像“有利剑从他口中出来，可以击杀列国”<sup>②</sup>。因此我在上帝的话面前战兢。

这种战兢是甜蜜的，因为有一个应许与它相连。上帝说：“但我所看顾的，就是虚心痛悔、因我话而战兢的人。”<sup>③</sup>上帝的每次“看顾”不一定都令人向往，但这里的看顾一定是的，这是祝福的看顾。当上

---

① 《诗篇》29章9节。

② 《启示录》19章15节。

③ 《以赛亚书》66章2节。



帝祝福那些虚心痛悔的人时，他的话就变成了生命。

“主啊，你有永生之道，我们还归从谁呢？”<sup>①</sup>

的确，上帝的话语能刺透人心，会让人感到疼痛。但对于那些信靠上帝的话语和耶稣基督的人来说，所有的刺痛最终都会变为美好。囊肿的脓会被挤出，癌变细胞会被切除，有毒物质会被消除。对于那些信靠耶稣极大怜悯的人来说，所有的刺痛都是医治。

我祈祷这些默想会将上帝的话语显明出来，不再遮盖。盼望它们会在你生命中将上帝的话语生动地体现出来，并穿透到你灵魂的深处。上帝会在那里大有作为。

约翰·派博

---

① 《约翰福音》6章68节。



## 目 录

1. 基督的爱何等奇妙 / 001
2. 上帝就是福音 / 009
3. 神话扎心 / 016
4. 不要只做阴影和回声 / 023
5. 如何为了上帝的荣耀喝橙汁 / 030
6. 声势浩大、横扫一切的祷告——绝不枯燥 / 036
7. 谦卑是什么 / 043
8. 旷野、敬拜、背叛和上帝 / 050
9. 如何成为子女的避难所 / 058
10. 让上帝担我们的担子，更深地经历他 / 065



*Pierced By the Word*

11. 恒切祷告 / 074
12. 多萝西·塞耶斯论地狱的确定性 / 080
13. 在你们信的人，他就为宝贵 / 087
14. 耶稣想要什么 / 093
15. 如何借着律法明白我的罪 / 100
16. 对圣洁的渴慕VS消极的祷告 / 107
17. 为早餐祝福而战 / 114
18. 宝贵生命只有一次 / 122
19. 恐怖主义、公义及爱我们的仇敌 / 129
20. 如何在内心经历上帝的爱 / 136
21. 为何在基督里的信徒无须害怕 / 144
22. 欣然接受羞辱之苦 / 153
23. 耶稣如何帮助他的使徒们加增信心 / 160
24. 我们奇妙建造者的奇招怪式 / 167



25. A·N·T·H·E·M 抵挡诱惑六部曲 / 174

26. 派博家的餐前祷告 / 183

27. 对上帝发怒永远是不对的 / 190

28. 到处被毁谤的教会 / 201

29. 你会用怎样的牺牲荣耀上帝 / 208

30. 约翰·巴顿的父亲 / 215

31. 帮助人们对救恩有确据 / 223

译后记 / 231



| / 基督的爱何等奇妙

**多**年来，我一直在试图理解上帝的自我中心和他对我们这些罪人的爱之间有什么关联。大多数人不会轻易看到，上帝对自己荣耀的渴望其实是一种爱的表达。原因之一是我们早已吸收了世俗对爱的定义：你之所以被爱是因为你有可爱之处。

这种定义爱的最大问题是，当你试图用它来解释上帝对我们的爱时，它扭曲了事实。上帝对我们的爱可不是因为我们多值得被爱；而是他给予我们能力，能永远享受上帝自己。换句话说，上帝对我们的爱会让上帝成为中心；上帝对我们的爱高举了他的价值，增加了我们的满足感。如果上帝的爱让我们以

自我为中心，让我们的价值成为焦点，那么我们就  
会偏离那最宝贵的事物，就是上帝自己。爱在努力地  
工作着，为让我们被那无限、永久的满足所吸引：那  
就是上帝。上帝的爱兢兢业业、披荆斩棘，为的是  
打破我们自我崇拜的枷锁，让我们的情感专注于上  
帝的宝贵。

圣经里拉撒路患病和死亡的故事以一个惊人方式  
向我们展现了上帝的爱。

有一个患病的人，名叫拉撒路，住在伯大  
尼，就是马利亚和她姐姐马大的村庄。这马利  
亚就是那用香膏抹主，又用头发擦他脚的，患  
病的拉撒路是她的兄弟。她姐妹两个就打发  
人去见耶稣说：“主啊，你所爱的人病了。”  
耶稣听见就说：“这病不至于死，乃是为上帝



*Pierced By the Word*

的荣耀，叫上帝的儿子因此得荣耀。”耶稣素来爱马大和她妹子并拉撒路，听见拉撒路病了，就在所居之地，仍住了两天。<sup>①</sup>

注意一下其中三件令人惊讶的事：

1. 耶稣选择让拉撒路死亡。第6节说：“听见拉撒路病了，就在所居之地，仍住了两天。”耶稣不急不忙，目的不是让拉撒路的家人早点放心，而是要让拉撒路从死里复活。即便是送信人来时拉撒路已经死了，他也会这么做。耶稣任由拉撒路死去，并且多留了几天，以此显明他不急着去缓解亲人们的悲伤，他有更重要的事情去做。

2. 激励他的是一种热情，一种想用他自己的荣耀权能，彰显上帝荣耀的热情。第4节说：“这病不至于

---

① 《约翰福音》11章1-6节。

死，乃是为上帝的荣耀，叫上帝的儿子因此得荣耀。”

3. 因此，无论是任由拉撒路死去的决定，还是想要荣耀上帝的动机，都是耶稣对马利亚、马大还有拉撒路爱的表达。为了表明这一点，约翰把第5节和第6节这样连接了起来：“耶稣素来爱马大和她妹子并拉撒路……就在所居之地，仍住了两天。”

哦，今天有多少人——甚至包括基督徒——会因此对耶稣心生不满，他冷漠地任凭拉撒路去世，让拉撒路、马利亚、马大还有其他人经历了一段痛苦悲惨的日子。如果今天的人们能明白耶稣这么做是为了彰显上帝的荣耀，那么多少人会觉得这样的举动是冷酷无情呢？这恰恰说明了大多数人只是珍惜无痛的人生，而不去思想上帝的荣耀。对于大多数人来说，爱的意义就是以人的价值和幸福为中心，他们无法理解耶稣的行为。





*Pierced By the Word*

不要试图告诉耶稣什么是爱，不要指教耶稣该怎样爱我们并以我们为中心；让我们向耶稣学习什么是爱，什么才是真正的幸福。爱就是竭尽全力帮助人们看见并体味到基督里上帝的荣耀，直到永远。爱会让上帝居首位，因为他才是灵魂的缔造者。

耶稣在《约翰福音》17章24节里这样祷告，好让我们确信自己行在正路之中：“父啊，我在哪里，愿你所赐给我的人也同我在那里，叫他们看见你所赐给我的荣耀；因为创立世界以前，你已经爱我了。”我假设这个祷告是耶稣一种爱的表达。他向天父要的是什么？他盼望我们能看见他的荣耀，他对我们的爱使他成为中心。世间唯有耶稣可以通过高举自己来表达爱的存在。这是因为他是我们所能认知的最令人满足的事实，为了让我们看到这个事实，他必须把自己给我们。耶稣的爱促使着他为我们祷告，为我们牺